



668_AARAMBHIKAA_L6

6

हाल—चाल

Haal-chaal

Well being

अब तक माया और सैम अपने दोस्त गीता और वेद से मिले हैं। वे भारत की ऋतुओं तथा खान—पान के बारे में जान चुके हैं। इस पाठ में, गीता एवं वेद, सैम और माया से सामान्य बातचीत करेंगे और हाल—चाल जानेंगे।

Ab tak Maya aur Sam apne dost Geeta aur Ved se mile hain. Ve Bharat ke rituon tathaa khaan-paan ke baare men jaan chuke hain. Is paath men, Geeta evam Ved, Sam aur Maya se saamaanya baatcheeet karenge aur haal-chaal jaanenge.

Till now Maya and Sam have met their friends Geeta and Ved. They have learnt about India's seasons, food, etc. In this lesson, Geeta and Ved will have general conversation with Sam and Maya and get to know their well-being.



उद्देश्य / Uddeshya / Objectives

इस पाठ से हम सीखेंगे : / *Is paath se hum seekhenge* : / In this lesson we will learn:

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अंग्रेजी अनुवाद English Translation
• एक-दूसरे का हाल-चाल जानने के लिए प्रश्न पूछना;	<i>Ek doosare kaa haal-chaal jaanane ke liye prashn poochhanaa;</i>	To ask about each other's well being;
• हिन्दी में साइन बोर्ड पढ़ना;	<i>Hindi men sign board padhnaa;</i>	To read sign boards in Hindi;
• प्रश्नवाचक और निषेधात्मक वाक्य और उनका प्रयोग करना;	<i>Prashnvaachak aur nishedhatmak vaakyon aur unka prayog karna;</i>	To know interrogative and negative sentences and use them;



आइए पढ़ें / Aaiye padhen / Let's read - 6.1

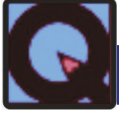
सुबह-सुबह गीता के घर की घंटी बजती है।

Subah-subah Geeta ke ghar ki ghanti bajati hai.

Geeta's house bell rings in the early morning.

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अंग्रेजी अनुवाद English Translation
गीता : (घर का दरवाजा खोलते हुए) नमस्ते सैम, नमस्ते माया। आओ, मैं तुम दोनों का ही इंतज़ार कर रही थी।	<i>Geeta: (ghar kaa darwaajaa kholte huye) Namaste Sam, namaste Maya. Aao, main tum donon kaa hee intazaar kar rahee thee.</i>	Geeta : (opening the door of the house) Hello Sam, hello Maya. Come on, I was waiting for both of you.

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अंग्रेजी अनुवाद English Translation
सैम और माया : नमस्ते गीता ।	<i>Sam aur Maya : Namaste Geeta.</i>	Sam and Maya : Namaste Geeta.
गीता : कॉफी पिओगे?	<i>Geeta : Coffee pioge?</i>	Geeta : Would you like to have coffee?
सैम : आज मैं कॉफी बनाता हूँ।	<i>Sam : Aaj main Coffee banaataa hoon.</i>	Sam : Today I will prepare Coffee.
गीता : हाँ-हाँ, क्यों नहीं!	<i>Geeta : Haan-haan, kyon naheen!</i>	Geeta : Yeah! sure! Why not.
माया : वेद कहाँ है?	<i>Maya : Ved kahaan hai?</i>	Maya : Where is Ved?
गीता : बाहर गया है, अभी आ रहा होगा।	<i>Geeta : Baahar gayaa hai, abhee aa rahaa hogaa.</i>	Geeta : He has gone out, must be coming in a white.
सैम : उसे फोन कर के बुला लो।	<i>Sam : Use phone kar ke bulaa lo.</i>	Sam : Call him on the phone.
गीता : मैं फोन करती हूँ।	<i>Geeta : Main phone kartee hoon.</i>	Geeta : I call him up.
(सैम कॉफी बनाने जाता है और गीता वेद को फोन करती है।)	<i>(Sam coffee banaane jaataa hai aur Geeta Ved ko phone kartee hai.)</i>	(Sam goes to prepare coffee and Geeta calls Ved.)



अपनी प्रगति जाँचें / Apnee Pragati jaanchen / Check your progress- 6.1

सही उत्तर पर (✓) का निशान लगाएँ। / *Sahee uttar par (✓) ka nishaan lagaaen.* / Mark (✓) on the correct answer.

- गीता किसका इंतजार कर रही थी?
 (क) सैम (ख) माया
 (ग) वेद (घ) सैम, माया
- सैम और माया किस समय आए थे ?
 (क) सुबह—सुबह (ख) दोपहर
 (ग) शाम (घ) रात
- जब सैम और माया आए थे, तब वेद कहाँ था ?
 (क) घर में (ख) बाहर
 (ग) दोस्तों के साथ (घ) विद्यालय



आइए पढ़ें / Aaiye padhen / Let's read- 6.2

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
वेद: नमस्ते माया।	<i>Ved: Namaste Maya.</i>	Ved: Hello Maya.
सैम: नमस्ते वेद, कैसे हो?	<i>Sam: Namaste Ved, kaise ho?</i>	Sam: Hello Ved, how are you?
वेद: अच्छा हूँ। बिल्कुल पहले की तरह।	<i>Ved: Achchaa hoon, bilkul pahale kee tarah.</i>	Ved: I am fine. Just like before.
सैम: अच्छी बात है।	<i>Sam: Achchhee baat hai.</i>	Sam: That's good.

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अंग्रेजी अनुवाद English Translation
माया : सैम, कॉफी बन गई?	<i>Maya: Sam Coffee ban gayee?</i>	Maya: Sam, is the coffee ready?
सैम : हाँ, तैयार है।	<i>Sam: Haan, taiyaar hai.</i>	Sam : Yes, it's ready.
सब बैठकर कॉफी पीते हैं।	<i>Sab baithakar Coffee peete hain.</i>	<i>All sit together and have coffee.</i>
वेद : सैम और माया, अब तो तुम्हें यहाँ आए काफी दिन हो गए हैं, कैसा लग रहा है?	<i>Ved : Sam aur Maya, ab to tumhen yahaan aaye kaafee din ho gaye hain, kaisaa lag rahaa hai?</i>	Ved : Sam and Maya, it has been a long time since you have been here, how are you feeling?
माया : हमें यहाँ बहुत अच्छा लग रहा है। यहाँ लोग बहुत मिलनसार हैं।	<i>Maya: Hamen yahaan bahut achchhaa lag rahaa hai. Yahaan log bahut milanasaar hain.</i>	Maya : We are feeling very good here. People are very friendly here.
वेद : अन्य किसी तरह की समस्या तो नहीं है?	<i>Ved : Anya kisee tarah kee samasyaa to naheen hai?</i>	Ved : I hope you are not facing any problem?
माया : वैसे तो सब ठीक है, लेकिन आज सुबह से ही सैम के गले में दर्द है।	<i>Maya : Vaise to sab theek hai, lekin aaj subah se hee Sam ke galey men dard hai.</i>	Maya : Well, everything is fine, but Sam has a sore throat since this morning.
गीता : अरे, पहले बताते तो मैं अदरक वाली चाय बना देती।	<i>Geeta : Arey, pahale bataate to main adarak vaalee chaai banaa detee.</i>	Geeta : Hey, if you had told earlier, I would have made ginger tea.
सैम : थोड़ी देर में बना देना।	<i>Sam : Thodee der men banaa denaa .</i>	Sam : Make it after some time.

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अंग्रेजी अनुवाद English Translation
वेद : कुछ ठंडा खाया था क्या ?	<i>Ved : Kuchh thandaa khaayaa thaa kyaa?</i>	Ved : Have you had something cold?
सैम : ऐसा तो कुछ नहीं खाया था।	<i>Sam : Aisaa to kuchh naheen khaayaa thaa.</i>	Sam : I didn't eat anything like this.
वेद : कोई बात नहीं। अदरक वाली चाय पिओगे और ठीक हो जाओगे।	<i>Ved : Koe baat naheen. Adarak vaalee chaai pioge aur theek ho jaoge.</i>	Veda : No problem. You will have ginger tea and will be fine.
गीता : खाने का ध्यान रखने से स्वास्थ्य ठीक रहता है।	<i>Geeta : Khaane kaa dhyaan rakhane se swaasthya theek rahtaa hai.</i>	Geeta : Taking care of eating keeps health in good condition.
वेद : योग करने से भी स्वास्थ्य अच्छा रहता है।	<i>Ved : Yog karane se bhee swaasthya achchhaa rahtaa hai.</i>	Ved : Yoga also keeps us healthy.
माया : हम लोग भी योग करते हैं। हमारा भी अनुभव है कि योग करने से स्वास्थ्य अच्छा रहता है।	<i>Maya : Ham log bhee yog karate hain. Hamaara bhee anubhav hai ki yog karane se swaasthya achchhaa rahtaa hai.</i>	Maya : We also practice yoga. We also have the experience that Yoga keeps us healthy and fit.
सैम : विश्व योग दिवस के बाद से मैं भी योग करता रहा हूँ।	<i>Sam : Vishv Yog Divas ke baad se main bhee yog karta rahaa hoon.</i>	Sam : I have also been practicing yoga since World Yoga Day.
वेद : ठंडी चीजें, जैसे—दही, केला आदि नहीं खाना।	<i>Ved : Thandee cheejen, jaise- Dahee, Kelaa aadi naheen khaanaa.</i>	Ved : Don't eat cold things like curd, banana etc.

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अंग्रेजी अनुवाद English Translation
गीता : और हाँ, गरम दूध में हल्दी डालकर पीना अच्छा रहता है।	<i>Geeta : Aur haan, garam doodh men haldee daalkar peenaa achchhaa rahtaa hai.</i>	Geeta : And yes, it is good to drink hot milk with turmeric added to it.
माया : शाम हो आई है। चलो बाहर टहलकर आते हैं।	<i>Maya : Shaam ho aayee hai. Chalo baahar tahalkar aate hain.</i>	Maya : It is evening now. Let's go for a walk outside.
सैम : हाँ, इस बार तो सिर्फ टहलने चलते हैं। ठीक होने के बाद बाहर खाना खाने भी चलेंगे।	<i>Sam : Haan, is baar to sirf tahalne chalte hain . Theek hone ke baad baahar khana khaane bhee chalenge.</i>	Sam : Yes, this time we will just go for a walk outside. After recovery, we will also go out to dinner.
माया : हाँ, हमने भी भारतीय भोजन के बारे में बहुत सुना है। वह देखो... बोर्ड पर क्या लिखा है?	<i>Maya : Haan, hamane bhee Bhaarteeya Bhojan ke baare men bahut sunaa hai. Vah dekho... board par kyaa likhaa hai?</i>	Maya : Yes, we have also heard a lot about Indian food. Look there... what is written on that board?
सैम : बस अड्डा! बस अड्डा यहाँ से 10 किलोमीटर दूर है।	<i>Sam : Bas addaa. Bas addaa yahaan se 10 kilometre door hai.</i>	Sam : Bus Stand. Bus stand is 10 kms far from here.
गीता : हाँ, बिल्कुल ठीक पढ़ा।	<i>Geeta : Haan, bilakul theek padhaa.</i>	Geeta : Yes, you have read it correctly.
माया : और यह दूसरी ओर जाने वाली सड़क?	<i>Maya : Aur yah doosaree or jaane vaalee sadak?</i>	Maya : And what about this road leading to the other side?
सैम : रेलवे स्टेशन की ओर।	<i>Sam : Railway station kee or.</i>	Sam : Towards the railway station.
माया : हां, ठीक है।	<i>Maya : Haan, theek hai.</i>	Maya : Ok.

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
वेद : चलो, अब तुम्हें 'शहीद भगत सिंह उद्यान' ले चलते हैं।	<i>Ved : Chalo, ab tumhen 'Shaheed Bhagat Singh Udyaan' le chalte hain.</i>	Ved : Let us now take you to 'Shaheed Bhagat Singh Park'.
माया: हाँ, चलो, चलते हैं। (सब पार्क की ओर चले जाते हैं।)	<i>Maya: Haan, chalo chalte hain. (Sab paark ki or chale jaate hain.)</i>	Maya : Yes, Let's go. (All head towards the park)



अपनी प्रगति जाँचें / Apnee Pragati jaanchen / Check your progress- 6.2

1. सही उत्तर पर (✓) का निशान लगाइए: / *Sahee uttar par (✓) ka nishaan lagaiye: /*
Tick (✓) on the correct answer:

1. गीता के घर से बस अड्डा कितनी दूर है?

Geeta ke ghar se bus addaa kitnee door hai?

How far is the Bus stand from Geeta's house?

- (क) 10 किलोमीटर (ख) 15 किलोमीटर
(ग) 12 किलोमीटर (घ) 14 किलोमीटर

2. अंत में सब लोग किस उद्यान में गए थे?

Ant men sab log kis udyaan men gaye the?

In the end, which park did they go to?

- (क) शहीद भगत सिंह उद्यान (ख) सरदार सिंह उद्यान
(ग) आज़ाद उद्यान (घ) राजगुरु उद्यान

2. नीचे दिए गए शब्दों से वाक्यों को पूरा कीजिए:

Neeche diye gaye shabdon se vaakyon ko pooraa keejiye:

Complete the sentences using words given below:

भारतीय, चाय, हल्दी, योग

- (क) मुझे भोजन अच्छा लगता है।
(ख) मुझे अदरक वाली पसंद है।
(ग) दूध में डालकर पीना अच्छा रहता है।
(घ) दोस्तों के साथ करना अच्छा लगता है।

नए शब्द सीखें / Naye shabd seekhen / Learn new words:

	हिन्दी –देवनागरी में	हिन्दी –रोमन लिपि में	अंग्रेजी अनुवाद
(क).	भारतीय	<i>Bhaarteeya</i>	Indian
(ख).	घंटी	<i>Ghantee</i>	Bell
(ग).	दरवाजा	<i>Darwaajaa</i>	Door
(घ).	इंतज़ार	<i>Intazaar</i>	Wait
(ङ).	अंदर	<i>Andar</i>	Inside
(च).	स्वादिष्ट	<i>Swaadisht</i>	Delicious
(छ).	हाल-चाल	<i>Haal-chaal</i>	Well being

	हिन्दी –देवनागरी में	हिन्दी –रोमन लिपि में	अँग्रेजी अनुवाद
(ज).	अदरक	Adarak	Ginger
(झ).	बात	Baat	Matter
(ञ).	हल्दी	Haldee	Tarmric
(ट).	आदत	Aadat	Habit
(ठ).	चखना	Chakhana	To taste
(ड).	स्वास्थ्य	Swaasthya	Health
(ढ).	योग	Yog	Yoga
(ण).	टहलना	Tahalanaa	walk
(त).	बुलाना	bulaanaa	To call
(थ).	गला	galaa	Throat
(द).	दर्द	Dard	Pain



आपने क्या सीखा: / Aapne kyaa seekhaa: / What have you learnt:

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
<ul style="list-style-type: none"> खान-पान मौसम के अनुसार होना चाहिए; 	<i>Khaan-Paan mausam ke anusaar honaa chaahiye;</i>	Our food should be according to season;
<ul style="list-style-type: none"> सेहत संबंधी छोटी-छोटी समस्याओं में रसोईघर के मसाले, चीजें बहुत लाभदायक होती हैं; 	<i>Sehat sambandhee chotee-chotee samasyaaron men rasoeeghar ke masaale, cheezen bahut laabhdaayak hotde hain;</i>	Spices and things of kitchen are very beneficial in minor health problems;

<ul style="list-style-type: none"> स्वास्थ्य के लिए योग अत्यंत लाभदायक है। 	<i>Swaasthya ke liye yog atyant laabhdaayak hai.</i>	Yog is very beneficial for health;
<ul style="list-style-type: none"> निषेधात्मक वाक्यों में न, नहीं, मत का प्रयोग होता है। 	<i>Nishedhaatmak vaakyon men na, naheen, mat kaa prayog hotaa hai.</i>	In Negative sentences 'na', nahee, mat are used.



पाठांत प्रश्न / Paathant Prashn / Terminal Questions

1. नीचे दिए वाक्य पढ़िए और सही अथवा गलत का निशान लगाएँ:

Neeche diye gaye vaakya padhiye aur sahee athwaa galat kaa nishaan lagaaye:

Read the following sentences and mark them right or wrong :

(क) सैम गीता के घर का दरवाजा बजाता है। ()

(ख) सैम ने कॉफी बनाई। ()

(ग) गीता के गले में दर्द है। ()

(घ) योग करने से स्वास्थ्य अच्छा रहता है। ()

प्रश्न 2-4 में सही उत्तर पर (✓) का निशान लगाएं :

Prashn 2-4 men sahee uttar par (✓) kaa nishaan lagaaiye:

Mark the correct answer with (✓) in question 2-4 :

2. सैम को कहाँ दर्द था?

(क) हाथ (ख) सिर (ग) पैर (घ) आँख

3. स्वास्थ्य ठीक रखने के लिए हमें क्या करना चाहिए?

(क) सोना (ख) योग (ग) चिल्लाना (घ) रोना

4. वेद को किसने फोन करके बुलाया था?

(क) गीता (ख) सैम (ग) माया (घ) किसी ने नहीं

आइए, करके देखें / Aaiye karke dekhen / Let's do :

1. इंटरनेट की सहायता से भारतीय व्यंजनों की जानकारी प्राप्त कीजिए।
Internet kee sahaayataa se Bhaarteeya Vyanjanon kee jaanakaree praapt keejiye.
 Know about Indian cuisines with the help of internet.
2. रसोईघर में रखी चीजें किस प्रकार सेहत की छोटी-छोटी समस्याओं को दूर करने में उपयोगी हो सकती हैं, एक सूची तैयार कीजिए।
Rasoighar men rakhee cheezen kis prakaar sehat kee chhotee-chhotee samasyaon ko door karne men upyogee ho saktee hain, ek soochee taiyaar keejiye.
 Prepare a list of things kept in the kitchen which can be useful to cure minor health problems.
3. भारत तथा अन्य देशों की ऋतुओं के बारे में जानकारी एकत्र कीजिए।
Bharat tathaa anya deshon kee rituon ke baare men jaankaaree ekatra keejiye.
 Collect information about the seasons of India and other countries.
4. आप अपने दोस्त के साथ बाहर खाना खाने जा रहे हैं। अपने मनपसंद भारतीय व्यंजनों की सूची तैयार कीजिए।
Aap apne dost ke saath baahar khaanaa khaane jaa rahe hain. Apne manpasand bhaarteeya vyanjanon kee soochee taiyar keejiye.
 You are going out for having a meal with a friend. Prepare a list of your favourite Indian dishes.



उत्तरमाला

‘अपनी प्रगति जाँचें’ में दिए प्रश्नों के उत्तर / *'Apnee pragati jaanchen' men diye prashanon ke uttar* / Answers of the question given under 'Check your progress'.

- 6.1** 1 – (घ). सैम, माया 2.– (क). सुबह-सुबह 3.– (ख). बाहर
- 6.2.** 1 – (क). 10 किलोमीटर 2 – (क). शहीद भगत सिंह उद्यान
- 3 – (क). भारतीय (ख) चाय (ग) हल्दी (घ) योग